

**Titulación y Programa Formativo**

Grado en

# Información y documentación

Guías Académicas  
2013-2014



**VNiVERSiDAD  
D SALAMANCA**

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

Edita:  
SECRETARÍA GENERAL  
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

---

Realizado por: TRAFOTEX FOTOCOMPOSICIÓN, S. L.  
SALAMANCA, 2013

 Índice

<b>Presentación</b> .....	5
<b>Nombre y dirección del Centro</b> .....	6
<b>Estructura Orgánica y Contactos</b> .....	6
<b>Calendario académico</b> .....	9
<b>Recursos de Apoyo y Normativa</b> .....	11
<b>Grado en Información y Documentación</b> .....	11
<b>Programa Formativo</b> .....	13
<b>Profesorado de la Titulación adscrito a la Facultad de Traducción y Documentación</b> .....	16
<b>Horarios</b> .....	18
<b>Primer cuatrimestre</b> .....	18
Primero de Grado Información y Documentación .....	18
Segundo de Grado Información y Documentación .....	18
Tercero de Grado Información y Documentación .....	19
Cuarto de Grado Información y Documentación .....	19
<b>Segundo cuatrimestre</b> .....	20
Primero de Grado Información y Documentación .....	20
Segundo de Grado Información y Documentación .....	20
Tercero de Grado Información y Documentación .....	21
Cuarto de Grado Información y Documentación .....	21
<b>Calendario de Exámenes</b> .....	22



## PRESENTACIÓN

Bienvenidos a la Facultad más joven de la Universidad más antigua de España.

Una Facultad que se ocupa de profesiones con una gran proyección presente y futura: la enseñanza e investigación de la comunicación intercultural y la gestión de la información son carreras de futuro, dinámicas, activas y caracterizadas por una elevada tecnificación, con un mercado laboral en constante demanda y expansión.

Hemos aparecido repetidas veces en puestos destacados en los rankings universitarios españoles y europeos en nuestras especialidades. Somos una de las facultades con mayor número de intercambios europeos de nuestra Universidad; y nuestros programas de prácticas aumentan cada día en cantidad, variedad y calidad, contribuyendo a la formación y la inserción laboral de nuestros alumnos.

Los antecedentes de la Facultad de Traducción y Documentación están en la Escuela Universitaria de Biblioteconomía y Documentación, que entró en funcionamiento en 1987 (Orden de 2 de octubre, B.O.E. del 20). En ese momento la única titulación que se impartía era la Diplomatura en Biblioteconomía y Documentación.

En el año 1992 se crea la actual Facultad (R.D. 1050/92 de 31 de julio, B.O.E. de 26 de agosto), dado que se incorporaron los estudios conducentes a la Licenciatura en Traducción e Interpretación.

En 1993 se modificó el plan de estudios de la Diplomatura en Biblioteconomía y Documentación (Resolución de 17 de noviembre, B.O.E. de 2 de diciembre), apareciendo en el curso 95-96 los primeros titulados con este plan. La oferta de titulaciones se amplió en 1994 con la Licenciatura en Documentación (Resolución de 30 de mayo, B.O.E. de 20 de junio). Esta licenciatura corresponde a enseñanzas de segundo ciclo.

En 2000 se modificaron los planes de estudios de las tres titulaciones impartidas en la Facultad (Resolución de 3 de octubre).

En 2008 se empezó a impartir el Grado Europeo en Información y Documentación, y en 2010 comenzó el Grado en Traducción e Interpretación. Todas las titulaciones de Grado, por tanto, se encuentran ya adaptadas al EEES.

La facultad imparte además sendos posgrados oficiales en Traducción y Mediación Intercultural (incluido en septiembre de 2009 en la Red Europea de Másteres en Traducción de la Unión Europea) y en Sistemas de Información Digital.

Lo que toda esta historia, resumida en tan cortas palabras, viene a significar, es que has venido a estudiar a la Facultad más joven de la Universidad más antigua de España. Una Facultad que se ocupa de profesiones que en sí mismas son antiquísimas, pero que en su forma actual han experimentado un fuerte renacer en los últimos años, y se proyectan hacia el futuro. Nada más insertado en el mundo en que vivimos que la comunicación intercultural, de la que se ocupan la Traducción y la Interpretación, y la gestión de la información, de la que se ocupan la Biblioteconomía y la Documentación. Carreras de futuro, caracterizadas por una elevada tecnificación, carreras dinámicas y activas, sometidas a constantes cambios, con un mercado laboral en constante demanda y en constante expansión.

Esta Facultad se enorgullece, además, de haber aparecido repetidas veces en puestos destacados en los rankings universitarios publicados en España, como uno de los centros punteros en sus distintas especialidades, y de ser una de las facultades con mayor número de intercambios europeos de nuestra Universidad. Nuestros programas de prácticas en empresas e instituciones se han incrementado de día en día, y hoy podemos decir que tienen una alta variedad y calidad y que contribuyen positivamente no sólo a la formación, sino a la inserción laboral de nuestros alumnos. Esto es lo que tenemos que ofrecer. Bienvenido

## NOMBRE Y DIRECCIÓN DEL CENTRO

---

Facultad de Traducción y Documentación  
C/ Francisco Vitoria, 6-16  
37008 - SALAMANCA  
Tfno: 923 294 580  
Fax: 923 294 582

## ESTRUCTURA ORGÁNICA Y CONTACTOS

---

### ÓRGANOS DE GOBIERNO

Decano: D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Teresa Fuente Morán. Órgano unipersonal de gobierno que ostenta la representación de la Facultad. Es elegido por la Junta de Facultad y nombrado por el Rector.

Vicedecano de Documentación: D. Crispulo Travieso Rodríguez

Vicedecana de Traducción: D<sup>a</sup>. Belén Santana López

Vicedecana de Movilidad: D<sup>a</sup>. Elena Palacio Alonso

Secretario: D. Jorge J. Sánchez Iglesias. Es el fedatario de los actos y acuerdos que se producen en la Junta y Comisiones Delegadas de la Facultad; con tal carácter levanta acta de las sesiones.

### Junta de Facultad

Es el órgano colegiado representativo del centro. Presidido por el Decano, su composición es la siguiente:

- a) El Decano
- b) Los Vicedecanos y el Secretario
- c) El Administrador del Centro
- d) d) Todos los profesores funcionarios con vinculación permanente al Centro, que representarán numéricamente el 51 por ciento del total de sus componentes.
- e) Una representación del personal docente e investigador contratado y del personal investigador en formación equivalente al 19 por ciento de los cuales al menos la mitad serán ayudantes y profesores ayudantes doctores.
- f) Una representación de los estudiantes equivalente al 25 por ciento.
- g) Una representación del Personal de Administración y Servicios, equivalente al 5 por ciento.

### Comisiones

La Facultad tiene de forma permanente las siguientes Comisiones Delegadas:

**Comisión de Docencia**, presidida por el Vicedecano que corresponda y constituida por 4 profesores y 2 alumnos. En este momento, la constituyen:

Presidente: Decano de la Facultad o la persona en la que él delegue.

Secretario: Secretario de la Facultad

Vocales: MANO GONZÁLEZ, Marta de la  
RECIO ARIZA, M<sup>a</sup> Ángeles  
ZAZO RODRÍGUEZ, Ángel Fco.

**COTRARET** (Comisión de Reconocimiento y Transferencia de Créditos) **del Grado de Información y Documentación**. En este momento, la constituyen:

Presidenta: Vicedecana de Movilidad

Secretaria: Mar del Río Moronta

Vocales: Alonso Berrocal, José Luis  
Travieso Rodríguez, Crispulo

### **Comisión de Actividades Deportivas**

Presidente: D. José Manuel Bustos Gisbert

Vicepresidente: D. Emilio Rodríguez Vázquez de Aldana

Vocal: D<sup>a</sup> Manuela Moro Cabero

## **DEPARTAMENTOS**

### **Departamento de Biblioteconomía y Documentación.**

Directora: Manuela Moro Cabero

Subdirectora: Marta de la Mano González

Secretaria: Elvira J. Miguélez González

### **Departamento de Traducción e Interpretación.**

Director: D<sup>a</sup>. Pilar Elena García

Subdirectora: D<sup>a</sup>. José M. Bustos Gisbert

Secretaria: D. Daniel Linder

Administrativa: D<sup>a</sup>. Teresa del Arco Montero

Correo electrónico: [dto.ti@usal.es](mailto:dto.ti@usal.es)

**PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS****Secretaría:**

Rubén Sanz Carro  
Carmen Martín Pascual  
Pilar Nieto Sánchez

**Decanato:**

Mar del Río Moronta

**Biblioteca:**

Julio Alonso Arévalo  
Ángel González García  
José M<sup>a</sup> Pena Requejo

**Conserjería:**

Lorenza Gómez Nieto  
Pilar Peña Borrego  
Anastasia Sánchez Melchor  
Ana García Sánchez

**Aulas informática:**

Andrés Sánchez Pallín

**CONTACTOS Y HORARIOS**

Conserjería: Tel.: 923 294 580  
Decanato: Tel.: 923 294 580  
Secretaría: Tel.: 923 294 580  
Fax: 923 294 582  
Horario: Lunes a viernes: 9:00 a 14:00 h.  
Biblioteca: Tel.: 923 294 580 Ext.: 3150  
Horario: Lunes a viernes: 8:30 a 20:45h.

---

CALENDARIO ACADÉMICO

Calendario de actividades docentes 2013-2014  
TITULACIONES DE GRADO, MÁSTER Y DOCTORADO

SEPTIEMBRE 2013						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

NOVIEMBRE 2013						
L	M	X	J	V	S	D
						1
					2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

ENERO 2014						
L	M	X	J	V	S	D
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

MARZO 2014						
L	M	X	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

MAYO 2014						
L	M	X	J	V	S	D
						1
					2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JULIO 2014						
L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

OCTUBRE 2013						
L	M	X	J	V	S	D
						1
					2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

DICIEMBRE 2013						
L	M	X	J	V	S	D
						1
						2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

FEBRERO 2014						
L	M	X	J	V	S	D
						1
					2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

ABRIL 2014						
L	M	X	J	V	S	D
						1
					2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JUNIO 2014						
L	M	X	J	V	S	D
						1
						2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

SEPTIEMBRE 2014						
L	M	X	J	V	S	D
						1
					2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- Posible ampliación de actividad lectiva del 1<sup>er</sup> cuatrimestre a partir del 2<sup>o</sup> curso de grado
- Sesión académica inaugural de curso (pendiente de fijar en CyL)
- Actividad lectiva del 1<sup>er</sup> cuatrimestre, al menos en 1<sup>er</sup> curso de grado
- Actividad lectiva del 2<sup>o</sup> cuatrimestre
- Ampliación para recuperación de pruebas finales

- Periodos de vacaciones según el calendario laboral (ajustados al calendario escolar de CyL). Deben añadirse las fiestas locales de cada campus (Ávila, Béjar, Salamanca y Zamora)
- Límite de actas en primera convocatoria
- Límite de actas en segunda convocatoria
- Posibles fechas límite de actas TFG /TFM

- El periodo de actividades lectivas de cada cuatrimestre incluirá las pruebas de evaluación (primera convocatoria) previstas en cada asignatura, distribuidas de modo continuado a lo largo del cuatrimestre, y las correspondientes recuperaciones (segunda convocatoria) de las pruebas no superadas. En el caso de pruebas finales, la recuperación podrá diferirse a la semana del 23 al 28 de junio de 2014.
- Con el objetivo de coordinar la actividad docente, la Junta de Centro podrá fijar, dentro de las 18 semanas de actividades lectivas de cada cuatrimestre, periodos de especial atención a actividades tutoriales, a preparación y realización de pruebas con peso importante, a recuperación de pruebas de evaluación no superadas o mejora de calificaciones.
- En particular, la Junta de Centro aprobará, dentro de la programación docente de las asignaturas a incluir en la Guía Académica, la distribución coordinada de las pruebas de evaluación en primera y segunda convocatoria, explicitando sus características y evitando la concentración en las dos últimas semanas del cuatrimestre de pruebas con peso importante en la calificación, y separando por un periodo de al menos siete días naturales la 1ª y la 2ª convocatoria.
- A este respecto, será de consideración el artículo 25.3 del Estatuto del Estudiante (aprobado por RD 1791/2010) que se cita literalmente: “Los calendarios de fechas, horas y lugares de realización de las pruebas, incluidas las orales, serán acordados por el órgano que proceda, garantizando la participación de los estudiantes, y atendiendo a la condición de que éstos lo sean a tiempo completo o a tiempo parcial”.
- La publicación de las calificaciones de las pruebas de evaluación presenciales comunes deberán realizarse en el plazo máximo de quince días naturales desde su realización. En todo caso, la publicación de la calificación de una prueba de evaluación en primera convocatoria deberá realizarse con antelación suficiente a la segunda convocatoria.
- La sesión académica de apertura de curso está prevista para el 20 de septiembre de 2013, a falta de coordinar con el resto de Universidades de Castilla y León.
- Primer cuatrimestre:
  - 1.1) Periodo de actividades lectivas: del 23 de septiembre de 2013 al 7 de febrero de 2014. Estas fechas se respetarán para el 1º curso de grado, pudiendo las Juntas de Centro decidir, por motivos justificados de la singularidad de su plan de estudios, sobre la anticipación del inicio hasta el 2 de septiembre para 2º curso y posteriores de grado o titulaciones de máster y doctorado. En ese caso, se procurará mantener la distribución homogénea de semanas por cuatrimestre, con una diferencia máxima de una semana, para lo que podrán situarse semanas no lectivas dedicadas a actividades de estudio o recuperación, y se notificará la fecha de inicio para esos cursos al Vicerrectorado de Docencia
  - 1.2) Período de vacaciones de Navidad: entre el 21 de diciembre de 2013 y el 7 de enero de 2014, ambos inclusive.
  - 1.3) Fecha límite de presentación de actas de calificaciones en primera convocatoria: 8 de febrero de 2014. Los centros podrán adelantar esta fecha para distanciar suficientemente la primera y segunda convocatoria.
- Segundo cuatrimestre:
  - 2.1) Periodo de actividades lectivas: del 10 de febrero de 2014 al 20 de junio de 2014. En los cursos que hayan anticipado el inicio del primer cuatrimestre, podrán anticipar a su vez en consecuencia el inicio de este segundo cuatrimestre.
  - 2.2) Período de vacaciones de Pascua: entre el 12 y el 20 de abril de 2014, ajustado al calendario escolar de Castilla y León.
  - 2.3) Fecha límite de presentación de actas de calificaciones en primera convocatoria: 21 de junio de 2014 Los centros podrán adelantar esta fecha para distanciar suficientemente la primera y segunda convocatoria.
- Las actas de calificaciones en segunda convocatoria, para ambos cuatrimestres, se presentarán como límite el 5 de julio de 2014.
- Las asignaturas de Trabajo Fin de Grado (TFG) y Trabajo Fin de Máster (TFM) se evaluarán después de superadas el resto de asignaturas del plan de estudios. Tendrán también una primera convocatoria y otra segunda convocatoria, que se fijarán en las fechas determinadas por cada Junta de Centro, siempre posteriores a las correspondientes del resto de asignaturas. Las fechas fijadas por cada Centro tendrán como límite, para la presentación de las actas del TFG y TFM en sus dos convocatorias, dos de las siguientes tres fechas: 5 de julio, 26 de julio o 20 de septiembre de 2014, pudiendo cada centro adelantar la presentación de estas actas para facilitar la finalización de los estudios que concluyen con el TFG o TFM.
- Excepciones a este calendario:

Los Grados de Derecho y Medicina, cuyos planes de estudio tienen características especiales, podrán adaptar este calendario a sus especificidades.

## ■ RECURSOS DE APOYO Y NORMATIVA

---

### BIBLIOTECA

La misión de la Biblioteca es facilitar a todos los miembros de la comunidad académica el acceso a la información científica para desarrollar la docencia, la investigación y el estudio. Asimismo, es responsabilidad suya organizar, conservar y difundir los fondos que integran sus colecciones. Son usuarios de pleno derecho no sólo los alumnos de la Facultad, sino también todos los miembros de la comunidad universitaria.

### AULAS DE INFORMÁTICA

La facultad dispone de tres aulas de informática destinadas principalmente a la docencia. Fuera del horario docente están a disposición de los alumnos para la realización de prácticas libres. Su disponibilidad se puede consultar desde el correspondiente enlace en la página web de la facultad

### PRÁCTICAS

En cuanto al apartado de prácticas en empresas e instituciones, la Facultad tiene firmados 75 convenios que afectan al área de Biblioteconomía y Documentación, con instituciones que van desde el Ayuntamiento y Diputación de Salamanca hasta varios archivos provinciales, la totalidad de los periódicos locales y algunos regionales, el cabildo catedralicio, etc. En el área de Traducción e Interpretación, existen convenios firmados con agencias de traducción de Madrid y con la Organización de Naciones Unidas, y acuerdos que han permitido a nuestros alumnos realizar tareas de interpretación y de traducción en la Organización Mundial del Comercio, la Academia Europea de Yuste, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Asimismo, nuestros alumnos realizan habitualmente prácticas de interpretación en los congresos organizados por los distintos centros de la propia Universidad.

### NORMATIVA

Para la consulta de las distintas normativas vigentes en la Facultad\_  
<http://exlibris.usal.es/index.php/es/normas>

## ■ GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

---

### ADMISIÓN

Para estudiar el Grado en Información y Documentación es necesario haber superado el Bachillerato y la prueba de acceso a la Universidad, procedente de cualquiera de las modalidades de la enseñanza media. A pesar de ser una titulación perteneciente a las Ciencias Sociales se puede acceder a ella desde cualquiera de los bachilleratos.

Requisitos para el acceso:

- Estar en posesión del título de bachiller o equivalente y superación de las pruebas de acceso a la Universidad (PAU) (excepto alumnos procedentes de bachilleratos extranjeros)
- Estudios ya extinguidos: COU con anterioridad al curso 1974/75, pruebas de madurez del curso preuniversitario, bachillerato en planes anteriores a 1953.
- Titulados universitarios o equivalentes.
- Prueba de acceso a la Universidad para mayores de 25 años.
- Prueba de acceso a la Universidad para mayores de 40 años

## PERFIL DE INGRESO

La vía natural de ingreso para aquellos estudiantes interesados en realizar el Grado en Información y Documentación será la superación del Bachillerato y la prueba de acceso a la Universidad. Por sus características, el Grado en Información y Documentación está orientado a alumnos que hayan cursado el Bachillerato por la modalidad de Humanidades y Ciencias Sociales.

También podría interesar a titulados en otras disciplinas que estuvieran desempeñando su actividad profesional en unidades de información y desearan obtener una formación específica en Información y Documentación de carácter oficial y universitario. En caso de profesionales que no tuvieran formación previa superior y fueran mayores de 25 años, tendrían que superar las pruebas de acceso a la Universidad establecidas para este colectivo a través de las opciones C (Humanidades) y D (Ciencias Sociales).

En cuanto a las características personales y académicas que se consideran adecuadas para cursar esta titulación, destacarían las siguientes:

1. Características personales
  - Interés por la búsqueda y recuperación de información, tanto manual como en entornos electrónicos.
  - Gusto por la lectura y el mundo del libro.
  - Capacidad para el aprendizaje autónomo y el trabajo en equipo
  - Habilidades para la comunicación interpersonal
  - Capacidad de análisis y razonamiento crítico
  - Sentido común.
  - Compromiso ético y democrático
  - Respeto a la diversidad y multiculturalidad.
2. Características académicas
  - Formación sociohumanística
  - Cultura general
  - Informática básica
  - Idioma extranjero
  - Buen dominio de la lengua castellana: ortografía, gramática y redacción.

**COMPETENCIAS**

Interacción de los productores, los usuarios y los clientes de la información.  
 Conocimiento del entorno y del marco jurídico y administrativo nacional e internacional de la gestión de la información.  
 Identificación, autenticación y evaluación de fuentes y de recursos de información.  
 Gestión de colecciones y de fondos.  
 Preservación, conservación y tratamiento físico de documentos.  
 Análisis y representación de la información.  
 Organización y almacenamiento de la información.  
 Búsqueda y recuperación de la información.  
 Elaboración y difusión de la información.  
 Tecnologías de la información: telecomunicaciones.  
 Técnicas de gestión administrativa y marketing.  
 Técnicas de planificación y gestión de proyectos.

**PERFILES PROFESIONALES**

La titulación está orientada hacia el campo de las bibliotecas, de los archivos, como gestor de información/documentación en todo tipo de organizaciones y como gestor de contenidos. Estas orientaciones se distinguen no tanto por las competencias que deben desarrollarse, ya que todas giran en torno a la gestión de la información y la documentación y los servicios a los usuarios, sino en el uso y dominio de los instrumentos específicos que se utilizan para gestionar la información y la documentación en bibliotecas y archivos.

**PROGRAMA FORMATIVO****PROGRAMA DE ESTUDIOS GRADO DOCUMENTACIÓN**

**Nota: Todas las asignaturas son de 6 ECTS**

PRIMER CURSO		Código
Primer cuatrimestre	<b>Básicas</b>	
	Historia del libro	100000
	Inglés especializado en Información y Documentación	100001
	Sociología de la información y la cultura	100002
	Introducción a la Informática	100004
	<b>Obligatorias</b>	
	Introducción a la Información y Documentación	100009

PRIMER CURSO		Código
<b>Segundo cuatrimestre</b>	<b>Básicas</b>	
	Ética de la Información y Documentación	100003
	Introducción al Derecho Público	100005
	Bibliografía y fuentes de información	100006
	<b>Obligatorias</b>	
	Introducción al análisis documental	100007
	Colecciones y servicios en unidades de información	100008
<b>SEGUNDO CURSO</b>		
<b>Tercer cuatrimestre</b>	<b>Básicas</b>	
	Introducción al Derecho Privado	100011
	Fuentes de información en Ciencias Sociales y Humanidades	100013
	<b>Obligatorias</b>	
	Gestión de documentos de archivo	100016
	Bases de datos	100017
	<b>Optativas (2 para elegir 1)</b>	
	Políticas nacionales e internacionales de información	100018
	Colecciones y servicios para usuarios infantiles	100019
<b>Cuarto cuatrimestre</b>	<b>Básicas</b>	
	Fuentes documentales y conocimiento histórico	100010
	Estadística aplicada a la Información y Documentación	100012
	<b>Obligatorias</b>	
	Descripción y acceso de recursos bibliográficos	100014
	Preservación, conservación y restauración de documentos	100015
	<b>Optativas (3 para elegir 1)</b>	
	Políticas y sistemas archivísticos	100020
	Edición digital multimedia	100021
	Redacción y exposición de trabajos académicos	100022
<b>TERCER CURSO</b>		
<b>Quinto cuatrimestre</b>	<b>Obligatorias</b>	
	Técnicas de indización y recuperación de la información	100023
	Organización y valoración de documentos de archivo	100024
	Dirección de unidades de información	100026
	Redes de ordenadores	100028

TERCER CURSO		Código
<b>Quinto cuatrimestre</b>	<b>Optativas ( 3 para elegir 1)</b>	
	Descripción y acceso de materiales especiales	100032
	Gestión de la información bibliográfica	100033
	Fondo antiguo	100034
<b>Sexto cuatrimestre</b>	<b>Obligatorias</b>	
	Representación y organización de contenidos documentales	100025
	Recuperación automatizada de la información	100027
	Promoción de productos, servicios y unidades de información	100029
	Métodos y técnicas de investigación	100030
	<b>Optativas (2 para elegir 1)</b>	
	Auditoría y evaluación de archivos	100031
	Aplicaciones de bases de datos	100035
<b>CUARTO CURSO</b>		
<b>Séptimo cuatrimestre</b>	<b>Obligatorias</b>	
	Prácticum	100040
	Bibliometría y evaluación de la ciencia catálogos	100037
	Producción y difusión de la información digital	100039
	<b>Optativas ( 3 para elegir 1)</b>	
	Documentación en medios de comunicación	100041
	Necesidades y uso de la información	100047
	Protección de la información	100045
<b>Octavo cuatrimestre</b>	<b>Obligatorias</b>	
	Prácticum	100040
	Trabajo final de Grado	---
	Descripción y recuperación de documentos de archivo	100001
	<b>Optativas ( 4 para elegir 2)</b>	
	Indización y recuperación de documentos audiovisuales	100042
	Gestión de recursos en unidades de información	100043
	Avances en tecnologías de la información	100044
	Difusión de archivos	100046

 PROFESORADO DE LA TITULACIÓN ADSCRITO A LA FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

## DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECONOMÍA Y DOCUMENTACIÓN

Nombre	Correo-@	Despacho	Extensión
ANDRÍO ESTEBAN, Mª Rosario	mae@usal.es	29	3093
CARO CASTRO, Carmen	ccaro@usal.es	29	3093
CORDÓN GARCÍA, José Antonio	jcordon@usal.es	31	3058
FRÍAS MONTOYA, José Antonio	frias@usal.es	27	3063
GARCÍA LÓPEZ, Genaro Luis	genaroluis@usal.es	30	3058
GARCÍA RODRÍGUEZ, Araceli	araceli@usal.es	30	3058
GÓMEZ DÍAZ, Raquel	rgomez@usal.es	31	3058
HERNÁNDEZ OLIVERA, Luis	olivera@usal.es	32	3089
LÓPEZ ALONSO, Rosa Mª	ralonso@usal.es	28	3093
MANO GONZÁLEZ, Marta de la	lamano@usal.es	36	3057
MARTÍN GONZÁLEZ, Yolanda	ymargon@usal.es	35	3057
MERLO VEGA, José Antonio	merlo@usal.es	37	3087
MIGUÉLEZ GONZÁLEZ, Elvira	ejulieta@usal.es	35	3057
MORO CABRERO, Manuela	moroca@usal.es	36	3057
OSUNA ALARCÓN, Rosario	osuna@usal.es	37	3087
RÍOS HILARIO, Ana Belén	anarihi@usal.es	28	3093
TORO PASCUA, José Carlos	jctoro@usal.es	39	3089
TRAVIESO RODRÍGUEZ, Crispulo	ctravieso@usal.es	38	3087

## DEPARTAMENTO DE INFORMÁTICA Y AUTOMÁTICA

Nombre	Correo-@	Despacho	Extensión
ALONSO BERROCAL, José Luis	berrocal@usal.es	5	4595
DOMÍNGUEZ OLLERO, Adolfo	ollero@usal.es	1	3099
GARCÍA-FIGUEROLA PANIAGUA, Carlos	figue@usal.es	2	3099
RODRÍGUEZ VÁZQUEZ DE ALDANA, Emilio	aldana@usal.es	1	3099
SÁNCHEZ LÁZARO, Ángel Luis	alsl@usal.es	3	4595
ZAZO RODRÍGUEZ, Ángel Francisco	zazo@usal.es	4	4595

**DEPARTAMENTO DE HISTORIA MEDIEVAL, MODERNA Y CONTEMPORÁNEA**

Nombre	Correo-@	Despacho	Extensión
SER QUIJANO, Gregorio del	delsers@usal.es	34	3089

**DEPARTAMENTO DE DERECHO PRIVADO**

Nombre	Correo-@	Despacho	Extensión
CURTO POLO, Mercedes	curtopom@usal.es	Facultad de Derecho	923 294400 ext. 1687

**DEPARTAMENTO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN**

Nombre	Correo-@	Despacho	Extensión
MÉNDEZ GARRIDO, Amalia			

**PROFESORADO DE LA TITULACIÓN ADSCRITO A OTROS CENTROS**

SÁNCHEZ SÁNCHEZ, Zulima	zulimas@usal.es	Facultad de Derecho	923 294400 ext. 1672
HERNÁNDEZ BEJARANO, Esther	esbejarano@usal.es	Facultad de Ciencias Sociales	923 294640
MARTÍN MARTÍN, Jesús	chmm@usal.es	Facultad de Medicina	923 294400 ext. 1921

## HORARIOS

Nota: Estos horarios son provisionales en todos los aspectos: asignación docente, asignación de aulas y distribución de grupos. La versión actualizada de los horarios estará disponible en la página web del centro.

NB: Las asignaturas marcadas con \* comienzan sus clases a las 10:00 o terminan a las 14:00.

1º (En el aula 13, excepto donde se indica)

### GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN HORARIO PRIMER CUATRIMESTRE

#### PRIMER CURSO

	L	M	X	J	V
9:10		Sociología de la Inf (Hdez. Bejarano) Aula 3	Historia del libro (Miguélez)	Historia del libro (Miguélez) Aula	Intro Informática (Dominguez) Informática 3
10:10		Sociología de la Inf (Hdez. Bejarano) Aula 3	Historia del libro (Miguélez)	Historia del libro (Miguélez)	Intro Informática (Dominguez) Informática 3
11:10		Sociología de la Inf (Hdez. Bejarano) Aula 3	Inglés esp InfDoc (Méndez)	Intro Inf y Doc (Andrio, López)	Intro Inf y Doc (Andrio, López)
12:10		Inglés esp InfDoc (Méndez) Aula 3	Inglés esp InfDoc (Méndez)	Intro Inf y Doc (Andrio, López)	Intro Inf y Doc (Andrio, López)
13:10			Intro Informática* (Dominguez)		

#### SEGUNDO CURSO

	L	M	X	J	V
9:10-11:00	Fuentes CCSS y Hum (Martín) Informática 3	Gestión de docs (Moro) Aula 6	Colecs y servs (Gª Rodríguez) Aula 16	Colecs y servs (Gª Rodríguez) Aula 14	
11:10-13:00	Gestión de docs (Moro) Aula 13	Bases datos (Vázquez, Sánchez) Informática 3	Fuentes CCSS y Hum (Martín) Aula 16	Políticas nacs e inter (Martín, Osuna) Informática 2	
13:10-15:00	Bases datos* (Vázquez, Sánchez) Aula 13	Políticas nacs e inter (Martín, Osuna) Aula 16			
16:10-19:00	Intro Dcho priv (Curto Polo) Aula 6				

## TERCER CURSO

	L	M	X	J	V
9:10-11:00	Org y val de archivos (Hernández) Aula 4	Redes ordenadores Gr. 1 (Zazo) Informática 2	Indización (Gómez) Aula 3	Redes ordenadores Gr. 2 (Zazo) Informática 2	Fondo Antiguo (Osuna) Aula 8
11:10:13:00	Indización (Gómez) Informática 3	Dirección unids (De la Mano) Aula 4	Dirección unids (De la Mano) Aula 3	Org y val de archivos (Hernández) Aula 6	Gest inf bibliograf (Cordón) Informática 2
13:10-15:00	Redes ordenadores* (Zazo) Aula 4	Descrip mat espec (Ríos) Aula 14	Gest inf bibliograf (Cordón) Informática 1	Fondo ant (Osuna) Aula 10	Descrip mats (Ríos) Aula 8

Redes de ordenadores: Grupo 1: De la A a la L Grupo 2: De la M a la Z

## CUARTO CURSO

	L	M	X	J	V
9:10-11:00			Protección de la inf (Sánchez Lázaro) Informática 2	Docs medios audiov (Andrio, Toro) Aula 6	Docs medios audiov (Andrio, Toro) Informática 2
11:10:13:00			Necesidades de la inf (Gómez) Aula 6	Prod Inf Dig Gr. 1 (Alonso) Informática 1	Prod Inf Dig Gr. 2 (Alonso) Informática 1
13:10-15:00			Prod Inf Dig* (Alonso) Aula 6	Necesidades de la inf (Gómez) Aula 14	Protección* (Sánchez Lázaro) Informática 2
			Bibliometría (Travieso) Informática 3	Mant y eval catalogs (G <sup>a</sup> López, Ríos) Informática 3	
			Mant y eval catalogs (G <sup>a</sup> López, Ríos) Informática 3	Bibliometría (Travieso) Informática 3	

Producción y difusión de la información digital: Grupo 1: De la A a la L Grupo 2: De la M a la Z

GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN  
HORARIO SEGUNDO CUATRIMESTRE

Estos horarios son provisionales en todos los aspectos: asignación docente, asignación de aulas y distribución de grupos. La versión actualizada de los horarios estará disponible en la página web del centro.

NB: Las asignaturas marcadas con \* comienzan sus clases a las 10:00 o terminan a las 14:00.

## PRIMER CURSO (EXCEPTO CUANDO SE INDICA, AULA 8)

	L	M	X	J	V
9:10 11:00	Intr Dcho públic* (Sánchez)	Intro analisis doc (Osuna)	Intro Dcho públic (Sánchez)	Colecs y servicios (G <sup>a</sup> . Rodríguez)	Ética (G <sup>a</sup> . López)
11:10 13:00	Bibliogr y fuentes (Cordón) Informática 1	Bibliogr y fuentes (Cordón)	Ética (G <sup>a</sup> . López)	Intro analisis doc (Osuna) Informática 2	Colecs y servicios (G <sup>a</sup> . Rodríguez)

## SEGUNDO CURSO (EXCEPTO CUANDO SE INDICA, AULA 7)

	L	M	X	J	V
9:10 11:00	Estadística (Martín)	Preservación Gr. 1 (Miguélez) Laboratorio Restaura	Preservación Gr. 2 (Miguélez) Laboratorio Restaura	Estadística (Martín) Informática 3	Edición (Alonso) Informática 2
11:10 13:00	Descrip y acceso (Ríos)	Descrip y acceso (Ríos)	Fuentes docs y conoc (Del Ser)	Preservación Plenaria (Miguélez)	Políticos y sistas arch (López) Aula 13
13:10- 15:00	Fuentes docs y conoc* (Del Ser)	Redacc y expos (Frias, Travieso) Aula 13	Edición* (Alonso) Informática 1	Políticos y sistas arch (López) Aula 13	Redacc y expos (Frias, Travieso) Aula 13

**Preservación:** Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre la A y la L; Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre la M y la Z

## TERCER CURSO (EXCEPTO CUANDO SE INDICA, AULA 6)

	L	M	X	J	V
9:10 11:00		Recuperación Gr 1 (García-Figuerola) Informática 1	Recuperación Gr 2 (García-Figuerola) Informática 1	Representac (Caro)	Auditoría (Moro)
11:10 13:00	Métodos y téc inv (Frias)	Promoción (Andrio)	Métodos y téc inv (Frias)	Promoción (Andrio)	Representac (Caro) Informática 3
13:10 15:00	Recuperación inf* (García-Figuerola)	Auditoría (Moro)	Aplicas bases* (Dominguez) Informática 2	Aplicas bases (Dominguez) Informática 2	

**Recuperación:** Grupo 1: Alumnos con primer apellido entre la A y la L; Grupo 2: Alumnos con primer apellido entre la M y la Z

## CUARTO CURSO

	L	M	X	J	V
9:10 11:00			Gestión (De la Mano) Aula 16	Difusión de archivos (Hernández, Andrio) Aula 8  Avances (Zazo) Informática 2	Indización (Caro) Informática 1
11:10 13:00			Descr y rec docs arch (López Alonso) Aula 4	Descr y rec docs arch (López Alonso) Aula 4	Gestión (De la Mano) Aula 8
13:10 15:00			Difusión de archivos (Hernández, Andrio) Aula 8  Avances* (Zazo) Informática 3	Indización audiovisuales (Caro) Informática 1	

## CALENDARIO DE EXÁMENES

Entrega de actas

	1ª convocatoria	2ª convocatoria
Primer cuatrimestre	8 febrero	5 julio
Segundo cuatrimestre	21 junio	5 julio

### PRIMER CURSO

Primer cuatrimestre

100000	Historia del libro	20 enero	1 abril
100001	Inglés especializado en Información y Documentación	22 enero	2 abril
100002	Sociología de la información y la cultura	24 enero	3 abril
100004	Introducción. a la Informática	27 enero	4 abril
100009	Introducción a la Información y Documentación	31 enero	7 abril

Segundo cuatrimestre

100003	Ética de la Información y Documentación	2 junio	23 junio
100005	Introducción al Derecho Público	4 junio	24 junio
100006	Bibliografía y fuentes de información	6 junio	25 junio
100007	Introducción al análisis documental	9 junio	26 junio
100008	Colecciones y servicios en unidades de información	11 junio	27 junio

**SEGUNDO CURSO**

## Primer cuatrimestre

100011	Introducción al Derecho Privado	21 enero	8 abril
100013	Fuentes de información en Ciencias Sociales y Humanidades	23 enero	9 abril
100017	Bases de datos	29 enero	10 abril
100016	Gestión de documentos de archivo	31 enero	1 abril
100018	Políticas nacionales e internacionales de información	3 febrero	2 abril
100019	Colecciones y servicios para usuarios infantiles	4 febrero	3 abril

## Segundo cuatrimestre

100010	Fuentes documentales y conocimiento histórico	3 junio	23 junio
100012	Estadística aplicada a la Información y Documentación	5 junio	24 junio
100014	Descripción y acceso de recursos bibliográficos	10 junio	25 junio
100015	Preservación, conservación y restauración de documentos	11 junio	26 junio
100022	Redacción y exposición de trabajos académicos	13 junio	27 junio
100020	Políticas y sistemas archivísticos	16 junio	27 junio
100021	Edición digital multimedia	17 junio	27 junio

**TERCER CURSO**

## Primer cuatrimestre

100026	Dirección de unidades de información	20 enero	4 abril
100023	Técnicas de indización y recuperación de la información	22 enero	7 abril
100024	Organización y valoración de documentos de archivo	24 enero	8 abril
100028	Redes informáticas	27 enero	9 abril
100032	Descripción y acceso de materiales especiales	29 enero	10 abril
100033	Gestión de la información bibliográfica	31 enero	1 abril
100034	Fondo antiguo	3 febrero	2 abril

## Segundo cuatrimestre

100025	Representación y organización de contenidos documentales	2 junio	23 junio
100029	Promoción de productos, servicios y unidades de información	4 junio	24 junio
100030	Métodos y técnicas de investigación	6 junio	25 junio
100027	Recuperación automatizada de la información	9 junio	26 junio
100035	Aplicaciones de bases de datos	11 junio	27 junio
100031	Auditoría y evaluación de archivos	13 junio	27 junio

## CUARTO CURSO

## Primer cuatrimestre

100036	Mantenimiento y evaluación de catálogos	21 enero	3 abril
100037	Bibliometría y evaluación de la ciencia	23 enero	4 abril
100039	Producción y difusión de la información digital	27 enero	7 abril
100041	Documentación en medios de comunicación	30 enero	8 abril
100047	Necesidades y uso de la información	3 febrero	9 abril
100045	Protección de la información	4 febrero	9 abril

## Segundo cuatrimestre

100038	Descripción y recuperación de documentos de archivo	3 junio	23 junio
100043	Gestión de recursos en unidades de información	5 junio	24 junio
100042	Indización y recuperación de documentos audiovisuales	10 junio	25 junio
100046	Difusión de archivos	13 junio	26 junio
100044	Avances en tecnologías de la información	16 junio	27 junio

## N.B.:

- Las fechas recogidas en este calendario no interfieren con las decisiones que cada docente adopte a propósito de la forma de evaluación de su materia.
- Los exámenes correspondientes a la segunda convocatoria de primer cuatrimestre se realizarán en horario de tarde para no interrumpir la actividad lectiva del segundo cuatrimestre.